

SIRCA

SIRCA

# SIRÇA

Sırça, iki kız kardeşin, Elif Şakar ve Ebru Kafadar'ın hayat kurgusunun cama yansımalarını taşıyor. Temmuz 2014'te kurulan Sırça, "camın" olağanüstü kimliğini, birbirinden farklı koleksiyonlarda saklı hikayelerle anlatıyor.

Uzun yıllar iç mimari alanında çalışmanın, yaşam alanlarını güzelleştirmek için yoğunlaşan duyu ve düşüncelerin parmak izleri Sırça'da ortaya çıkıyor.

Beykoz'da değerli cam ustaları tarafından üretilen Sırça koleksiyonlarında iki kardeşin "yaşam için sanat" fikri vücut buluyor.

Sırça; "renk, saydamlık ve ışık" üçlemesine ait tüm duyguları; tek tek elde üretilen vazo, kase, mumluk ve pek çok farklı objeye yansıtıyor.

Çeşmibülbül, Beykoz cam işiyle tanınan cam sanatımıza yepyeni bir soluk getiren bu modern yaklaşım, hayatlarımıza tüm enerjisiyle ışık saçıyor.

*Sırça is a reflection of Elif Şakar and Ebru Kafadar's life stories on glass. Established in July 2014, Sırça describes the spectacular nature of 'glass' within a wide variety of stories hidden in its collections.*

*Sırça takes on the experience filtered through long years of interior design. Unique glass objects created with colour compositions and special blowing techniques, designed with Ebru Kafadar's adventurous approach, take their place in Turkish glass art. Sisters' idea of "art for life" arises in the Sırça collections created in Beykoz by distinguished glass blowing masters.*

*Sırça reflects all emotions pertaining to "colour, translucency, and light" in its wide array of handmade vases, bowls, candle holders and lighting objects.*

*Turkish glass art famous for its Çeşmibülbül and Beykoz glass work takes a new life through this modern approach and enlightens our lives.*

۱۲۷

SIRCA



Denizin uçsuz bucaksız olan sonsuzluğunda nefes alan, nefes veren **Mares**.  
***Mares** that breathes in and out the infinite eternity of the sea.*







SIRCA



Rüzgârın hayata dokunuşu... Tüm dinamizmi ve enerjisiyle **Ventu**.  
*The touch of the wind... **Ventu** with all its dynamism and energy.*





SIRCA

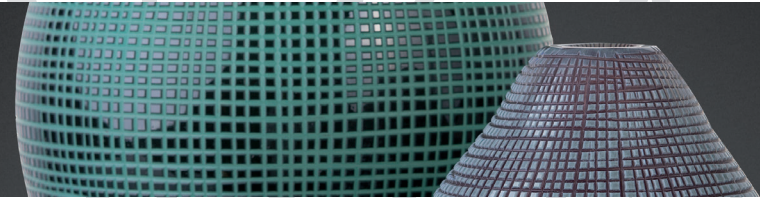


Kadının direnci ve sağlam duruşunda saklı hassasiyet ve kırılganlık.  
*The sensitivity and fragility inherent in the strength and endurance of women.*

Mulie



SIRCA



Zıtlıklardan doğan mükemmel uyum... Kırılganlığın ve gücün kucaklaştığı tasarım...  
*The perfect harmony of opposites... Design that blends the fragile with the strong...*



SIRCA



Saydamlığın şeffaf yüzü ve samimiyetin çizgileri...  
*The reflection of translucency and the lines of sincerity...*









SIRCA



Serüvene ve maceraperest ruhlara çağrı: Yaşam bir macera, hisset ve yaşa!

*A call to all adventurous souls: life is an adventure, feel it and live it!*

Aventura



SIRCA



Hayalin uçucu suretinden camın eşsiz coğrafyasına yansıyorlar...

*Reflections from the lightness of imagination to the unique land of glass...*



SIRCA



Sonsuzluğun tarifsiz huzurunun izdüşümü...

*The footprints of the indescribable peace within eternity...*









SIRCA



Tutkunun ateşi cama hayat verdi...

*The fire of passion gives life to glass...*



SIRCA



Ateşin yakıcı nefesi cama değdi. Bütün hikaye burada büyüdü...  
*The burning breath of flames touches the glass. That is where the whole story starts...*

Flante



SIRCA



Mercanların gizemli dünyasıyla büyük buluşma...

*The great encounter with the mysterious world of the coral reefs...*







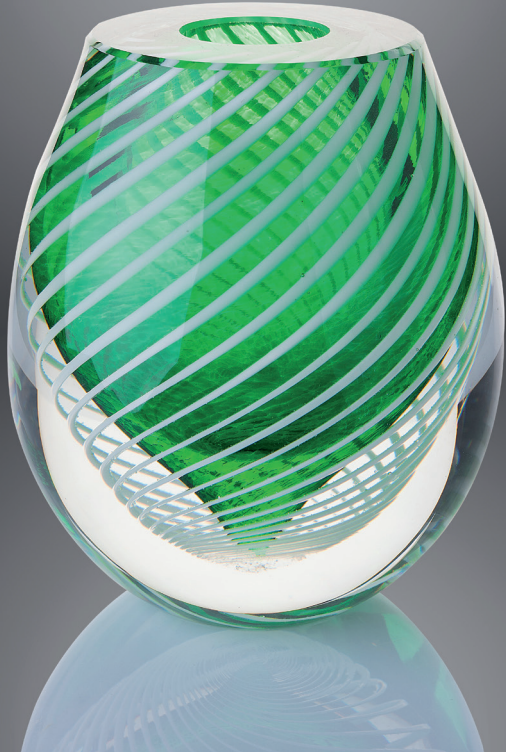


SIRCA

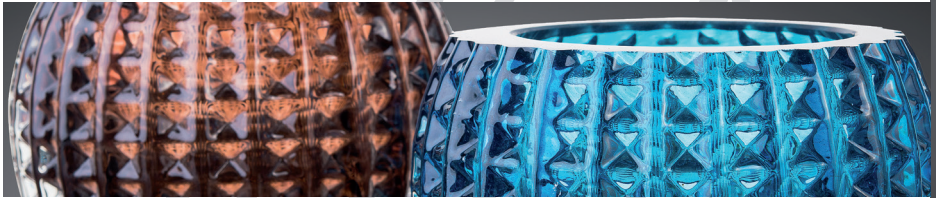


Doğaya düşen bir damla gibi, içinde sonsuz bir hazine gizli... **Stilla**'yı keşfet, büyüü hisset.  
*A hidden treasure like a drop of the sea... Discover **Stilla**, feel the magic.*

Stilla



SIRCA



Keskin çizgileri ve her ortama göz kırpan albenisiyle kıvr kıvr bir yansıma...  
*A vivacious reflection with sharp lines and an appeal to all...*



SIRCA



İşığına koşan bir pervane, denizine kavuşan bir nehir... Mucizevi bir enerji!  
*Like dragonflies drawn to light, like a river longing for the sea... A miraculous energy!*



SIRCA



Enerjisi, ışığı ve tüm renkleriyle hayat bir festival! Her anını yaşamak isteyenlerin çizgisi...

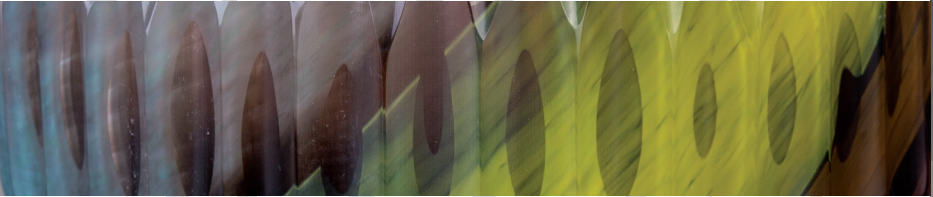
*Life is a festival with all its light and colors!*

*The path for those who want to live up every moment of life...*





SIRCA



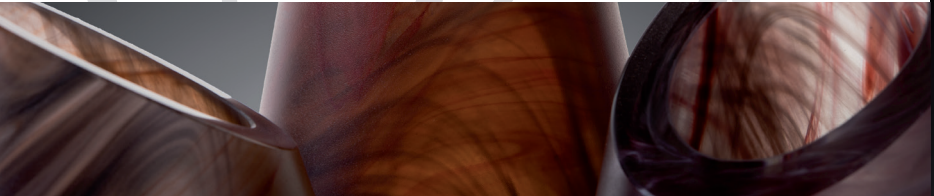
Sanatçı doğasından taşan renkler, cama üflenen ruhta hayat bulan estetik, **Arte...**  
*Colors flowing out of the artist's inner world, aesthetics brought to life through  
the soul blown into glass; **Arte...***







SIRCA



Toprağın bitimsiz üretkenliği, cömertliği ve gücüyle varoluş...  
Nazenin, vakur ve sağlam...

*To come alive through the endless productivity, generosity and strength  
of the earth... Graceful, delicate and strong...*

Marmo



SIRCA  
LIGHTING









Sırça'nın koleksiyonlarında yer alan tasarımlar ışığın enerjisini de taşıyan bir formda üretiliyor. Işığın sonsuz enerjisiyle birleşen Sırça'nın özgün tasarımları, ait oldukları her ana eşsiz bir ambians ve yaşam estetiği katıyor.

*Sırça Lighting is made alive with the energy of light.*

*Sırça's authentic designs embrace the eternal energy of light, create a unique ambience and add a sense of esthetics to each and every moment of life.*







Luna



[www.sirca.com.tr](http://www.sirca.com.tr)

54155



Mares

# SİRÇA

- Sırça koleksiyonlarında yer alan objelerin hepsi tek tek elde üretilmektedir. Bu nedenle her ürün ölçü, form ve dekor olarak farklılıklar gösterebilir.
  - Bu katalog telif haklarına tabii olup tüm hakları saklıdır.
- Katalogda yer alan tüm ürünlerin her türlü yasal hakkı SİRÇA DEKORATİF ÜRÜNLER VE İÇ MİMARİ HİZMETLERİ TİC. LTD. ŞTİ.'ye aittir. Herhangi bir şekilde kopyalanması, çoğaltılması yasaktır.
- Katalogda bulunan ifadeler, yazılar, hiçbir şekilde çoğaltılamaz, saklanamaz, paylaşılıamaz. Bu yayının hiçbir bölümü Sırça'nın izni olmaksızın hiçbir yerde kullanılamaz.
  - Sırça; katalogda bulunan ürünlerin formlarında, renklerinde, dekorlarında, ölçülerinde önceden uyardıksızın değişiklik yapabilir.
  - Katalogda basılanlarla orijinallerinin renkleri arasında farklılıklar olabilir.
- Tasarımlara eklenen özel aydınlatma aparatlarıyla cam obje koleksiyonları aydınlatma aksesuarları olarak kullanılabilir.
  - *All objects in Sırça collections are individually handblown. Accordingly each item may differ slightly in form, dimension and cut style.*
  - *This catalogue is subject to copyrights. All rights reserved. This publication or its parts may not be reproduced, stored or shared in any form, including texts, photos without permission from the copyright owner Sırça.*
    - *Sırça reserves the right to make modifications to the materials, designs, sizes of the products without prior warning.*
    - *The colors and finishes of the products indicated may differ slightly due to printing process.*
    - *Our glass collections can be transformed into lighting fixtures by the addition of a led and brass (bronze finish) lighting apparatus.*

**"Four Seasons Hotel Istanbul at the Bosphorus"** ve **"Le Meridien Istanbul Etiles"** otellerine teşekkür ederiz.  
Special thanks to **"Four Seasons Hotel Istanbul at the Bosphorus"** and **"Le Meridien Istanbul Etiles"**.

SİRÇA DEKORATİF ÜRÜNLER VE İÇ MİMARİ HİZMETLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ  
Levazım Mah. Aydın Sitesi Yeni Bahar Sok. No: 1/1 34340 Beşiktaş - İSTANBUL/Türkiye  
T: 0212 288 05 27 • www.sirca.com.tr - info@sirca.com.tr



Ticaret Sicil No: 931956 - 0  
Mersis No: 0769-0634-0830-0017